DW D-M1051U~M1053U(스) 2012.6.15 4:18 PM 페이지 1

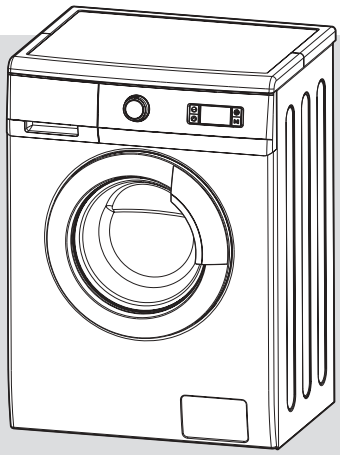
사양 확인 및 배포
2012.06.18
세)생산기술팀

DAEWOO ELECTRONICS

Manual de instrucciones de la lavadora

DWD-M1051U/M1052U/M1053U

MANUAL DE INSTRUCCIONES



■ **Sistema de lavado económico**
La lavadora determina automáticamente el nivel del agua y el tiempo de lavado porque detecta la cantidad de ropa para lavar y la temperatura del agua con el objetivo de minimizar el consumo de energía y de agua.

■ **Sistema silencioso**
La lavadora minimiza el ruido del centrifugado porque detecta el nivel de desequilibrio de la carga de ropa.

■ **Lavado y esterilización por Nano-silver (opcional)**
Mediante la aplicación de finas partículas de plata en determinados componentes internos, la lavadora logra un nivel de esterilización de hasta el 99,9%, similar al que se consigue con agua hirviendo.

ÍNDICE Página

COMPONENTES Y FUNCIONES 2
SEGURIDAD DE LA LAVADORA 3
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 4
REQUISITOS ELÉCTRICOS 6
FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA 6
FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL 8
PROGRAMAS Y FUNCIONES 9
PROCESO DE LAVADO Y SELECCIÓN DE PROGRAMAS 10
MANTENIMIENTO 12
LIMPIEZA DEL FILTRO 13
QUITAR MANCHAS 14
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 15
ESPECIFICACIONES 16

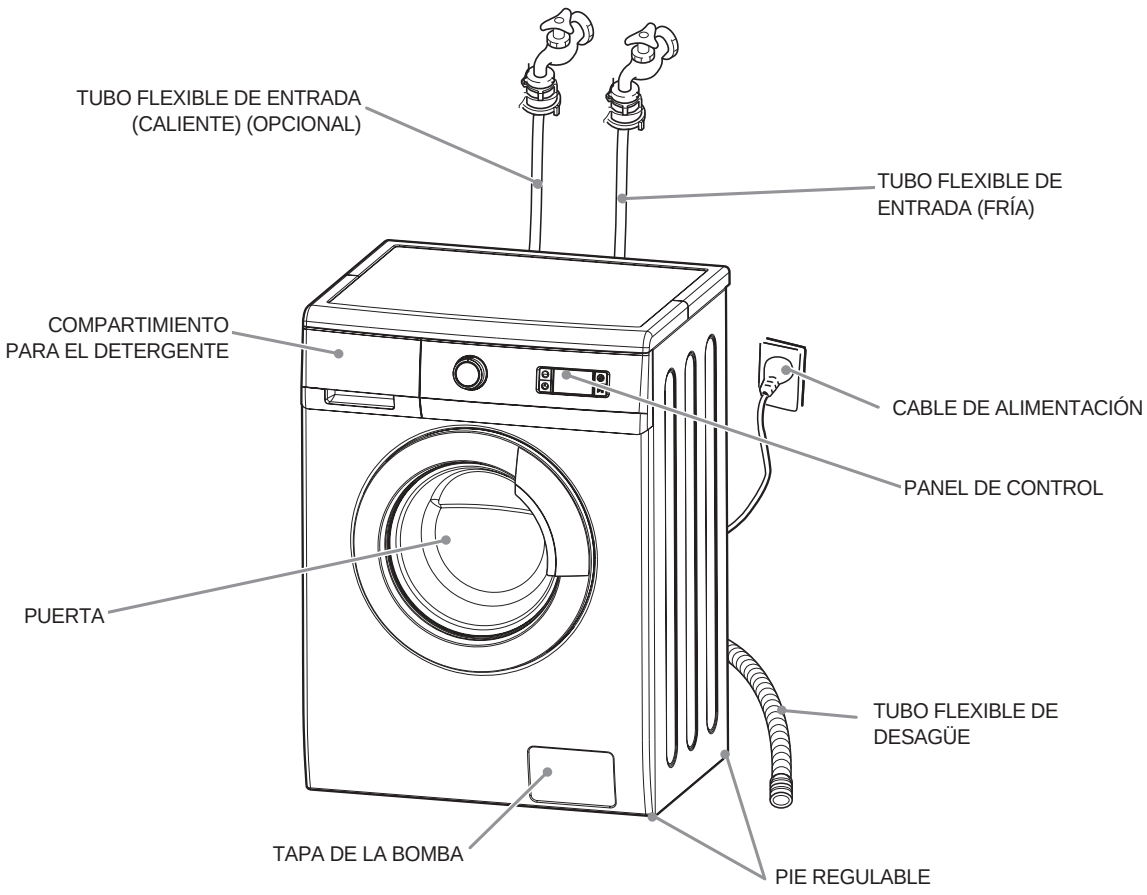
LEA ESTA NOTA

Gracias por adquirir un producto DAEWOO.
Las lavadoras DAEWOO son fáciles de usar, ahorran tiempo y le ayudan a cuidar de su hogar.
En este manual encontrará información muy valiosa sobre cómo utilizar y mantener la lavadora de forma apropiada y segura. Léalo atentamente.

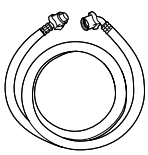
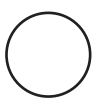
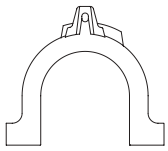
COMPONENTES Y FUNCIONES

En esta página se ilustran los componentes y funciones de la lavadora.
Familiarícese con todos ellos antes de utilizar la lavadora.

NOTA
Las ilustraciones que aparecen en el manual pueden no coincidir con su modelo de lavadora. Su propósito es mostrar las diferentes características de los modelos contemplados en este manual. Puede que su modelo no tenga todas las características mostradas aquí.



Accesorios

Tubo flexible de entrada (Fría: 1EA)	Manual	Protector (3EA)	Guía para el tubo flexible de desagüe (opcional)
			

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Guarde estas instrucciones

Nos importa su seguridad.
Para reducir el riesgo de fuego, descargas eléctricas o lesiones al utilizar la lavadora, observe las siguientes medidas básicas de seguridad.

Lea las instrucciones antes de utilizar la lavadora	
• No utilice ni almacene fluidos inflamables (disolventes de limpieza en seco, queroseno, gasolina, etc.) en la lavadora o cerca de ella. No añada fluidos inflamables al agua de lavado. Estas sustancias desprenden vapores que pueden provocar fuego o una explosión. • Después de que se haya iniciado un programa, no abra la puerta de la lavadora hasta que esta se haya detenido por completo. • No fuerce los controles. • Los niños o las personas enfermas no deben utilizar esta unidad sin supervisión. • Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su representante autorizado o un técnico cualificado deberá sustituirlo para evitar riesgos. • Si la alimentación eléctrica se suministra a la unidad desde un alargo o un generador, este se colocará de manera que no quede expuesto a las salpicaduras o a la humedad.	Por su seguridad… • Los trabajos de instalación, reparación o recambio de piezas únicamente debe realizarlos un técnico cualificado. • Asegúrese de que el mantenimiento de la lavadora sea el adecuado. • No exponga la lavadora a condiciones climáticas extremas: instálela en un lugar donde la temperatura no sea inferior a 0 °C. • No instale la lavadora en lugares extremadamente húmedos. Ello podría provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito. • Conecte la lavadora a las tomas de electricidad, agua y desagüe correctas.

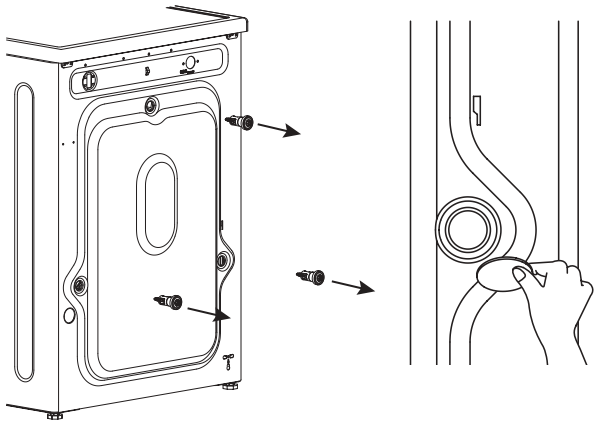
Es su responsabilidad

• No utilice lejía clorada y amoníaco o ácido (como vinagre o desoxidantes) en un mismo lavado, ya que podrían formarse gases peligrosos.
• Desenchufe el cable de alimentación antes de realizar trabajos de mantenimiento en la lavadora.
• No lave materiales de fibra de vidrio.
Pequeñas partículas de este material podrían quedarse pegadas en la ropa de los siguientes lavados y provocar irritación de la piel.
• No pulverice agua en el panel de control de la lavadora.
Ello podría provocar fuego o descargas eléctricas.
• En los modelos de doble válvula, si conecta sólo una válvula de entrada de agua se pueden producir escapes en la otra válvula de entrada (no conectada).
• La unidad tiene que estar conectada a tierra.
Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, utilice un conducto metálico para la conexión a tierra.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

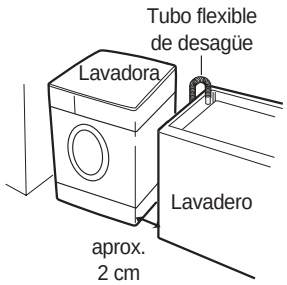
Quitar los tornillos de transporte

1. Antes de poner en marcha la lavadora, quite los tornillos de transporte (3ea) junto con la goma.
   • De lo contrario, se puede producir un exceso de vibraciones, ruido y mal funcionamiento.
2. Desenrosque los 3 tornillos con la llave hexagonal de 10 mm, una llave de tuercas o un destornillador de estrella. Guarde los 3 tornillos para su uso posterior.
   • Vuelva a utilizar los tornillos de transporte cuando traslade la unidad.
3. Tape los agujeros con los protectores suministrados.



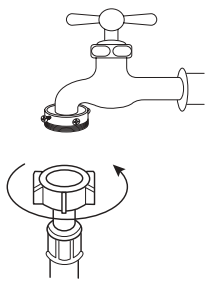
Colocación de la lavadora

• Inspeccione el lugar donde vaya a instalar la lavadora. Asegúrese de que tiene todo lo necesario para la instalación.
• No instale ni almacene la lavadora en lugares donde quede expuesta a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) para evitar daños por congelación.
• No coloque ni almacene productos de limpieza encima de la lavadora.
• Instale la lavadora en suelo firme y horizontal.
Instalarla en una superficie inadecuada podría provocar un exceso de ruido, vibraciones y mal funcionamiento. Si la lavadora no está nivelada, ajuste los pies regulables hasta que quede en posición horizontal.
• Si instala la lavadora en una superficie con moqueta, las aberturas de ventilación no deben quedar bloqueadas.
• Deje espacio libre (izquierda y derecha: 2 cm, detrás: 10 cm).
• En caso de instalación empotrada, la distancia entre la parte superior de la lavadora y la parte inferior de la cubierta superior será de 3 mm como mínimo.

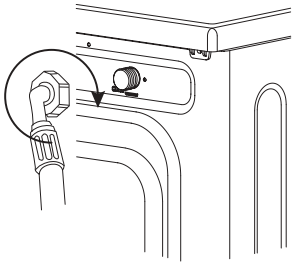


Conexión del tubo flexible de entrada

• No reutilice tubos flexibles usados para conectar la lavadora a la tubería principal del agua; use un juego de tubos nuevos.
• En caso de una sola válvula de entrada de agua, conecte el tubo flexible de entrada al grifo de agua fría.



1. Conecte correctamente el tubo flexible de entrada al grifo del agua.

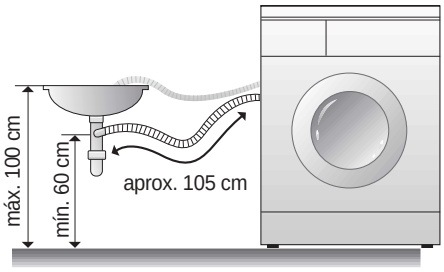


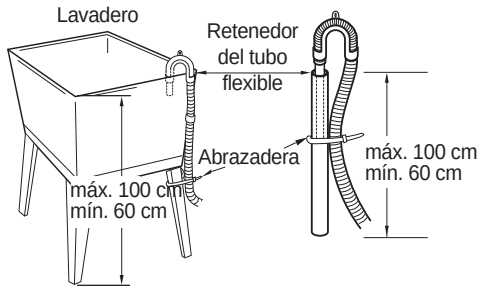
2. Conecte correctamente el tubo flexible de entrada a la válvula de entrada de agua.

• Compruebe periódicamente el apriete del tubo flexible de entrada.
• Compruebe que el tubo flexible de entrada no esté enroscado, doblado o aplastado.

Sistema de desagüe

- No olvide instalar el tubo flexible de desagüe antes de poner en marcha la lavadora.
- Al desembalar la lavadora encontrará el tubo flexible de desagüe atado en la parte posterior de la lavadora.
- Si utiliza el lavadero, la parte superior de este debe estar a una altura de 60 cm como mínimo y de 100 cm como máximo respecto de la parte inferior de la lavadora.

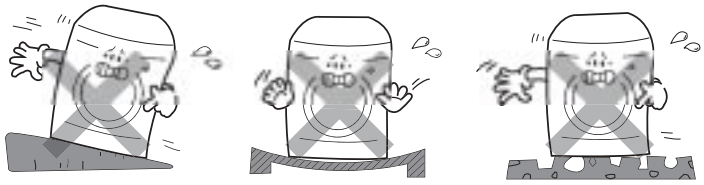




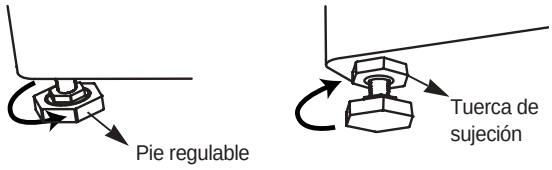
- Cuando instale el tubo flexible de desagüe en el lavadero, sujételo bien con un cordel.
- Ajuste correctamente el tubo flexible de desagüe para que el suelo no resulte dañado debido a escapes de agua.
- Si el tubo flexible de desagüe es demasiado largo, no introduzca por la fuerza el trozo sobrante en la lavadora. Ello provocaría un ruido anómalo.

Nivelación

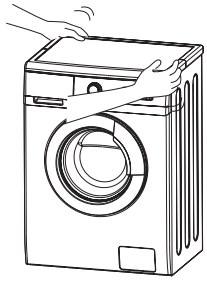
① Instalar la lavadora en una superficie inadecuada podría provocar un exceso de ruido, vibraciones y mal funcionamiento.



② Utilice los pies regulables para nivelar la lavadora.
- Compruebe que los cuatro pies estén apoyados en el suelo.
- Gire los pies regulables para nivelar la lavadora. Y asegúrese de que esta no se balancee.
- Una vez nivelada la lavadora, apriete bien las tuercas de sujeción para que no se vuelva a desnivelar.



③ Ejerza presión sobre las cuatro esquinas de la cubierta superior de la lavadora para comprobar que esta no se balancea.



NOTA

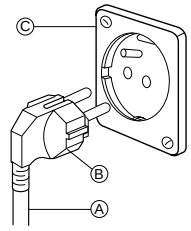
La lavadora no se debe balancear y los pies regulables deben estar bien apoyados en el suelo.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

ADVERTENCIA	Peligro de descargas eléctricas: no observar estas instrucciones puede comportar lesiones graves o incluso la muerte.

• La lavadora debe estar conectada a tierra. • Si la toma de corriente no dispone de conexión a tierra, un electricista cualificado deberá instalar una toma adecuada.	• No haga la conexión a tierra con una tubería de gas. • No cambie el enchufe del cable de alimentación. • Consulte a un electricista cualificado y asegúrese de que la lavadora esté debidamente conectada a tierra.

Método de conexión a tierra recomendado



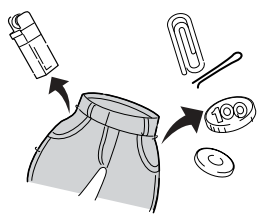
Por su seguridad, la lavadora debe estar conectada a tierra.
Esta lavadora viene equipada con un cable de alimentación A y un enchufe de conexión a tierra B. Para minimizar el peligro de descargas eléctricas, enchufe el cable en una toma de pared C apropiada con conexión a tierra. Si no dispone de ella, es su obligación y responsabilidad como cliente solicitar que un electricista cualificado instale una toma de pared apropiada con conexión a tierra.

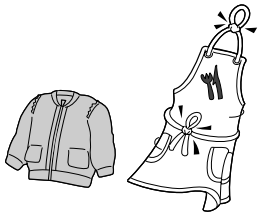
FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

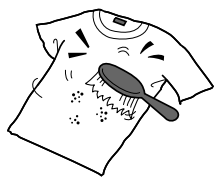
Para obtener resultados de lavado óptimos, utilice correctamente la lavadora.
En este apartado encontrará información importante.

Preparar la ropa para el lavado

• Cierre cremalleras, botones a presión y corchetes para evitar que otras prendas se enganchen. Quite alfileres, hebillas y demás objetos duros para que no rayen el interior de la lavadora. • Vacíe los bolsillos y déles la vuelta.	• Coloque los puños hacia abajo y dé la vuelta a los tejidos sintéticos para que no se apelmacen. • Ate los cordones y las tiras de tela para que no se enreden. • Trate las manchas. (Véase el apartado “QUITAR MANCHAS” en la página 14)







Clasificación

- Separe las prendas muy sucias de las poco sucias aunque normalmente las lave juntas.
- Separe las prendas de color oscuro de las de color claro y las prendas que destiñen de las que no destiñen.

Suciedad (mucha, normal, poca)	Separe las prendas según la cantidad de suciedad.
Color (blanco, claro, oscuro)	Separe la ropa blanca de la ropa de color.

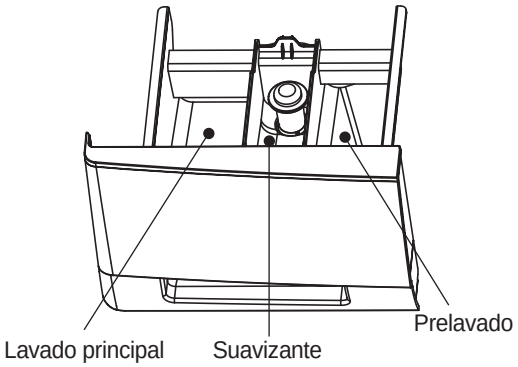
Pelusa (prendas que generan pelusa, prendas que atraen la pelusa)
Lave por separado las prendas que generan pelusa y las que atraen la pelusa.

Carga

- Introduzca las prendas en la lavadora de manera que no queden apretadas. Para conseguir resultados de limpieza óptimos y sin arrugas, las prendas se tienen que poder mover fácilmente en el agua de lavado.
- Cargue la lavadora de forma apropiada y seleccione la opción de carga correcta.
  La sobrecarga y la selección de una opción de carga demasiado baja pueden:
  - Hacer que la ropa quede sucia
  - Aumentar las arrugas
  - Generar demasiada pelusa
  - Desgastar las prendas más rápidamente (debido al apelmazamiento)
- Mezcle prendas grandes y pequeñas en cada carga. Las cargas deben ser uniformes para mantener el equilibrio de la lavadora.
  Una carga desequilibrada puede hacer que la lavadora vibre durante el centrifugado.
- Reduzca el tiempo de lavado cuando utilice una opción de carga baja. Las cargas con tan sólo unas pocas prendas pequeñas requieren menos tiempo de lavado.
- Utilice una opción de carga elevada para reducir las arrugas en tejidos de planchado permanente y algunos tejidos de punto sintéticos. Estas prendas necesitan más espacio para moverse en el agua que las prendas pesadas (toallas y tejanos).

Añadir detergente

① Compartimiento para el detergente



② Añadir suavizante
- Si lo desea, puede añadir una medida de suavizante líquido al compartimiento para el suavizante.
- Vierta en el compartimiento la cantidad de suavizante líquido recomendada en el envase.
- No rebase la línea de cantidad máxima. De lo contrario, el suavizante podría salir antes de tiempo y manchar la ropa.
- No abra el compartimiento para el detergente cuando esté entrando agua.
- No vierta el suavizante directamente encima de las prendas.

- Utilice detergente en polvo únicamente para lavadoras de carga frontal.
- Utilice una cantidad adecuada de detergente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Utilizar una cantidad de detergente superior a la recomendada puede generar mucha espuma y sobrecargar el motor. Además, el lavado y el aclarado serán deficientes.
- Si utiliza demasiado detergente, este puede ir a parar directamente a la parte de dentro. En ese caso, saque el compartimiento para el detergente y limpie la parte de dentro una vez finalizado el ciclo de lavado. (Véase página 13)

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL

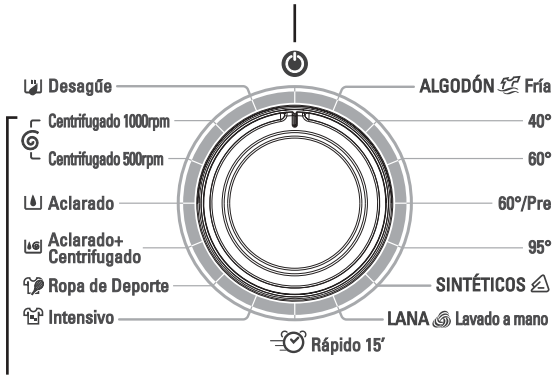
Selector de programas

Para encender y apagar la lavadora, y para seleccionar el programa.

Se puede girar en ambas direcciones.

Incluso si gira el selector de programas mientras el programa está funcionando, el programa no cambia (excepto para la desconexión ⏻).

(Los programas se controlan automáticamente a través del visor)



Selector de centrifugado

Puede seleccionar los programas de centrifugado (Centrifugado 500 rpm y Centrifugado 1000 rpm) girando el selector de programas.

Con el programa LANA / Lavado a mano se selecciona automáticamente una velocidad de centrifugado de 500 rpm para proteger la ropa.

Con los programas ALGODÓN / SINTÉTICOS / Rápido 15' / Intensivo / Ropa de deporte / Aclarado+Centrifugado se selecciona automáticamente una velocidad de centrifugado de 1000 rpm.

*Advertencia
Si el valor de desequilibrio es sumamente alto, la velocidad de centrifugado no alcanza las revoluciones por minuto seleccionadas con el botón de centrifugado.

Indicador luminoso

El indicador luminoso correspondiente se enciende mientras está funcionando el programa ajustado o si se ha seleccionado "Temporizador".

Temporización

Para temporizar el tiempo de lavado.
Si pulsa el botón de "Temporizador", la temporización cambiará del modo siguiente:
2 horas → 3 horas → 4 horas → • • •
→ 10 horas → 11 horas → máx. 12 horas.

Botón Inicio / Pausa

Para que empiece el ciclo de lavado.
(Se tiene que haber seleccionado un programa.)

Botón de opciones

(Si fuera necesario, además del programa.)

Aclarado+	Ciclo de aclarado extra.
Mantener en aclarado	Sin ciclo de centrifugado final.

- La combinación de opciones adicionales es posible.
- El indicador luminoso de los botones se enciende si las opciones están activadas.
- Desactivar opción: pulse el botón otra vez.

Nota
Si gira el selector de programas hacia la derecha, puede seleccionar los programas en el orden siguiente:
ALGODÓN FRÍO → ALGODÓN 40° → ALGODÓN 60° → ALGODÓN 60°/Pre → ALGODÓN 95° → SINTÉTICOS → LANA / Lavado a mano → Rápido 15' → Intensivo → Ropa de Deporte → Aclarado+Centrifugado → Aclarado → Centrifugado 500 rpm → Centrifugado 1000 rpm → Desagüe → DESCONEXIÓN → ALGODÓN FRÍA → ALGODÓN 40° → •••

PROGRAMAS Y FUNCIONES

Programas y funciones

Programa	Tipo de tejido	Temp. adecuada	Grado de suciedad	Opción	Carga máx.	Observación
ALGODÓN	Prendas que no destiñen (camisetas, camisones, pijamas…) y prendas blancas de algodón poco sucias (ropa interior).	Fría 40°C	Ropa poco sucia	Aclarado+ Mantener en aclarado	Clasificación	Primero, compruebe que la ropa se pueda lavar.
		60°C	Ropa sucia o muy sucia			
		60°C/Pre	Ropa muy sucia			
	Ropa blanca de algodón, lino y sábanas.	95°C	Ropa sucia			
SINTÉTICOS	Tejidos de poliamida, acrílico y poliéster (tejidos sintéticos o mezclados).	40°C	Ropa poco sucia	Aclarado+ Mantener en aclarado	2,5 kg	
LANA	Prendas lavables a máquina de lana, con un alto contenido en lana o de seda	Fría	Ropa poco sucia	Mantener en aclarado	1,0 kg	Primero, compruebe que la ropa se pueda lavar.
Lavado a mano	Prendas delicadas y de lana que se deban lavar a mano.					
Rápido 15'	Ropa de color.	Fría	Ropa poco sucia	Aclarado+ Mantener en aclarado	1,0 kg	Programa corto (tiempo de lavado breve)
Intensivo	Ropa muy sucia.	60°C	Ropa muy sucia	Aclarado+ Mantener en aclarado	Clasificación	
Ropa de Deporte	Ropa fina poco sucia y que no destiñe.	Fría	Ropa poco sucia	Aclarado+ Mantener en aclarado	Clasificación	

Aviso: Ajuste el programa en modo "Intensivo" para la prueba de acuerdo o de conformidad con EN60456 e IEC60456. En el caso de esta opción, el tiempo de ajuste para el lavado es más largo.

Aclarado: ciclo de aclarado con posterior ciclo de centrifugado para aclarar prendas lavadas a mano.

Centrifugado: ciclo de centrifugado al término de un programa en el que se haya ajustado la opción “Mantener en aclarado” o para centrifugar ropa lavada a mano. El agua de lavado y aclarado se drena antes del ciclo de centrifugado.

Desagüe: el agua se drena al término de un programa en el que se haya ajustado la opción “Mantener en aclarado”.

Aclarado+: aclarado adicional de la ropa. Para ello, se amplía la duración del programa y se aumenta el agua de aclarado. Esto ayuda a eliminar restos de detergente y está recomendado para zonas con agua muy blanda.

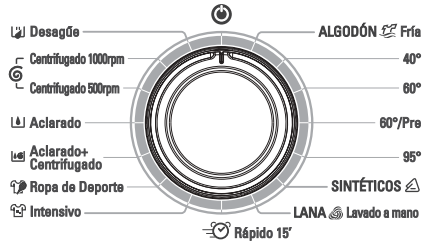
La opción Aclarado+ se puede seleccionar con todos los programas excepto LANA, Lavado a mano y Desagüe.

Mantener en aclarado: para prendas delicadas y visillos. Todos los programas se pueden ajustar sin el ciclo de centrifugado final. La ropa se deja en el agua de aclarado final. Antes de sacar la ropa, ajuste el selector de programas en “Desagüe” o “Centrifugado”.

La opción Mantener en aclarado no se puede seleccionar con los programas LANA / Lavado a mano, Aclarado, Centrifugado 500 rpm, Centrifugado 1000 rpm y Desagüe.

PROCESO DE LAVADO Y SELECCIÓN DE PROGRAMAS

Proceso de lavado



- Gire el selector de programas para seleccionar el programa deseado. El indicador luminoso del botón Inicio / Pausa se enciende.

- Si fuera necesario, pulse el(los) botón(es) de opciones. El indicador luminoso del botón de la opción seleccionada se enciende.

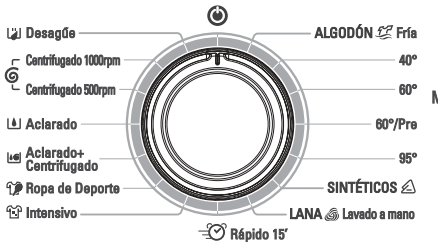
Nota
Para terminar un programa de lavado con la opción “Mantener en aclarado” activada, pulse el botón “Inicio / Pausa”. A continuación, la opción Mantener en aclarado se detiene y se selecciona automáticamente el programa “Centrifugado”. (El indicador luminoso del botón “Mantener en aclarado” deja de parpadear.) Si pulsa el botón “Inicio / Pausa” otra vez, empezará el ciclo de centrifugado. Puede sacar la ropa una vez finalizado el programa de centrifugado.

- Pulse el botón Inicio / Pausa.
  El programa seleccionado empieza y el indicador luminoso del botón Inicio / Pausa parpadea.

Cambiar de programa

Si accidentalmente selecciona el programa incorrecto, haga lo siguiente:

• Pulse el botón Inicio / Pausa.
El programa seleccionado se detiene y el indicador luminoso del botón Inicio / Pausa no parpadea, sino que está encendido.

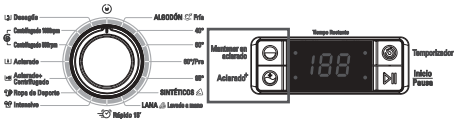


• Gire el selector de programas y ajústelo en DESCONEXIÓN ⏻, y seleccione el programa deseado con el selector de programas.

• Si fuera necesario, seleccione las opciones.
A continuación, pulse el botón Inicio / Pausa. El programa recién seleccionado empezará.

Utilizar la temporización

En primer lugar, seleccione el programa y las opciones deseados.



• Pulse el botón “Temporizador” y seleccione la temporización.
La función “de temporización” no se puede seleccionar con el programa LANA / Lavado a mano.

• Pulse el botón “Inicio / Pausa”.
El indicador luminoso de “Inicio / Pausa” se apaga y el indicador correspondiente al tiempo seleccionado se enciende.
• Se visualiza el tiempo de finalización del programa.

✳ Cancelar la temporización
• Pulse el botón Inicio / Pausa.
(A continuación, el indicador luminoso de “Inicio / Pausa” se enciende.)
• Gire el selector de programas y ajústelo en DESCONEXIÓN.

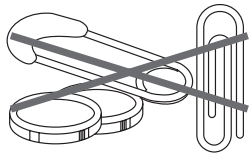
Después del lavado

Una vez finalizado el lavado, el indicador luminoso del botón Inicio / Pausa no parpadea, sino que está encendido.
• Gire el selector de programas y ajústelo en DESCONEXIÓN.

MANTENIMIENTO

Un cuidado apropiado de la lavadora puede alargar su vida útil. En este apartado averiguará cómo cuidar la lavadora de forma correcta y segura.

Limpieza de la lavadora

Exterior	Interior
Limpie los restos de detergente, lejía y otras salpicaduras con un paño (o una esponja) suave y húmedo en cuanto se produzcan. Limpie de vez en cuando el exterior de la lavadora para que conserve su aspecto de nueva.	Limpie el interior con 250 ml de lejía clorada mezclada con 500 ml de detergente. Ponga la lavadora en marcha y complete un ciclo de lavado. Repita el proceso si fuera necesario.
No introduzca objetos afilados o metálicos en la lavadora porque pueden dañar el acabado. Compruebe que en los bolsillos no haya alfileres, clips, dinero, tuercas, etc. No coloque esos objetos encima de la lavadora después de vaciar los bolsillos. 	

Cuidados durante el almacenamiento en invierno o durante los traslados

Instale y almacene la lavadora en un lugar donde no quede expuesta a temperaturas bajo cero. Es posible que quede agua en los tubos flexibles y, si esta se congela, puede dañar la lavadora.
Si almacena o traslada la lavadora con temperaturas bajo cero, acondiciónela para el invierno.

Acondicionar la lavadora para el invierno	Volver a utilizar la lavadora
• Cierre el grifo del agua. • Desconecte los tubos flexibles de entrada y drene el agua que pueda haber en ellos. • Ponga en marcha la lavadora con una opción de desagüe y centrifugado. • Desconecte el cable de alimentación.	• Purgue las tuberías y los tubos flexibles de agua. • Vuelva a conectar los tubos flexibles de entrada de agua. • Abra el grifo del agua. • Vuelva a conectar el cable de alimentación.

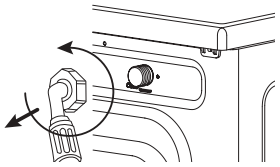
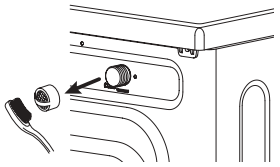
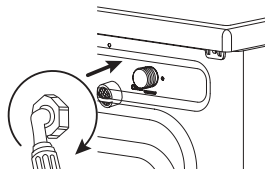
Cuidado durante periodos de inactividad o durante las vacaciones

Utilice la lavadora únicamente cuando se encuentre en casa.
Si se va de vacaciones o no va a utilizar la lavadora durante un periodo prolongado de tiempo:
• Desconecte el cable de alimentación o la alimentación eléctrica de la lavadora.
• Cierre el suministro de agua de la lavadora.
De ese modo, evitará inundaciones accidentales (debido a subidas de la presión del agua) mientras esté ausente.

LIMPIEZA DEL FILTRO

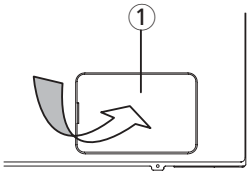
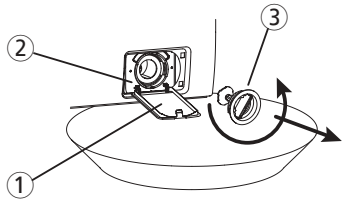
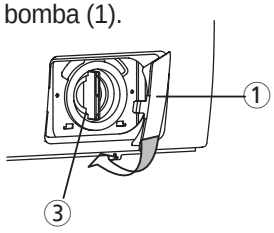
Limpieza del filtro de entrada de agua

• Limpie el filtro si se producen escapes en la entrada de agua.

① Cierre el grifo del agua.	② Extraiga el tubo flexible de entrada.	③ Saque el filtro de entrada. Límpielo con el cepillo.	④ Conecte el tubo flexible de entrada.
			

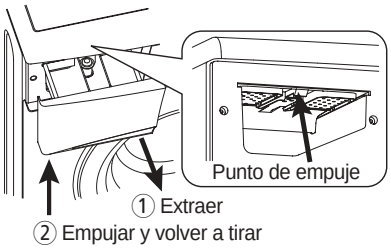
Limpieza del filtro de desagüe

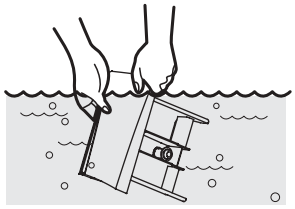
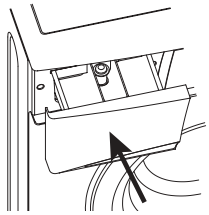
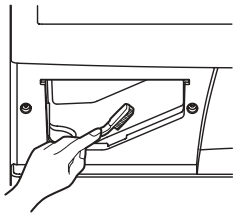
• El filtro de desagüe sirve para filtrar cuerpos extraños como, por ejemplo, hilos, monedas, alfileres, botones, etc.
• No limpiarlo con la frecuencia necesaria (cada 10 usos) podría provocar problemas en el desagüe.
PRECAUCIÓN: tenga cuidado a la hora de drenar si el agua está caliente.

1. Abra la tapa de la bomba (1) utilizando una moneda. Saque la tapa de la bomba (1) de la lavadora.	2. Coloque la tapa de la bomba (1) en la estructura inferior (2). Abra con cuidado el filtro de la bomba (3) y recoja el agua sobrante en un recipiente adecuado.	3. Saque objetos extraños del filtro de la bomba (3) y limpie su interior. Cierre el filtro de la bomba (3) y vuelva a colocar la tapa de la bomba (1).
		

Limpieza del compartimiento para el detergente

• En caso de que se acumulen restos de detergente o suavizante:
- Limpie el compartimiento colocándolo debajo de un chorro de agua.
- Si fuera necesario, sáquelo completamente de la lavadora.



• Los detergentes también se pueden acumular en la parte de dentro.
En ese caso, limpie esa zona con un cepillo.
• Después de la limpieza vuelva a colocar el compartimiento para el detergente y realice un ciclo de aclarado sin ropa.

QUITAR MANCHAS

En el caso de prendas manchadas, muy sucias o grasientas puede que sea necesario hacer un prelavado o remojarlas para conseguir resultados óptimos.
Poner las prendas en remojo ayuda a eliminar manchas de tipo proteínico como sangre, leche o hierba. El prelavado ayuda a que la suciedad se desprenda antes del lavado.

Reglas para la eliminación de manchas

- Utilice agua tibia para poner en remojo o prelavar la ropa manchada. El agua caliente puede fijar las manchas.
- La mayoría de las manchas se eliminan mejor cuando son recientes.
- Antes de tratar una mancha, averigüe de qué tipo de mancha se trata, cuánto tiempo lleva ahí, de qué tipo de tejido se trata y si este destiñe. (Consulte la etiqueta)
- El lavado y el secado pueden fijar algunas manchas.
- Empiece con agua fría o tibia. El agua caliente puede fijar algunas manchas.
- Cuando se recomiende el uso de lejía, utilice una que no dañe el tejido.
- Ponga la zona manchada boca abajo encima de una servilleta de papel o un paño blanco. Aplique el quitamanchas a la parte de atrás de la mancha. De ese modo, la mancha se desprende del tejido en lugar de atravesarlo.

Guía de eliminación de manchas

MANCHA	CÓMO QUITARLA
Sangre	Aclare inmediatamente con agua FRÍA. Si la mancha no sale, ponga la prenda en remojo en agua fría con un prelavado con enzimas.
Chicle	Utilice hielo en una bolsa de plástico para endurecer el chicle. Raspe lo que pueda y limpie con una esponja humedecida en aguarrás mineral.
Cacao y chocolate	Limpie con una esponja humedecida en agua FRÍA y ponga la prenda en remojo en un prelavado con enzimas. Si la mancha no sale, frote con un poco de detergente y aclare con agua fría.
Café	Absorba rápidamente y aclare con agua FRÍA. Frote con un poco de detergente y lave a la máxima temperatura permitida para el tipo de tejido.
Crema / leche / helado	Aclare con agua FRÍA y lave como de costumbre. Si la mancha no sale, limpie con una esponja humedecida en aguarrás mineral.
Desodorante	Frote la zona afectada con vinagre blanco y, a continuación, aclare con agua FRÍA. Limpie con una esponja humedecida en aguarrás mineral. Trate las zonas endurecidas con un prelavado con enzimas.
Huevo	Remoje en agua FRÍA con un prelavado con enzimas, aclare y lave como de costumbre.
Suavizante	Frote la zona afectada con una pastilla de jabón y lave como de costumbre.
Fruta	Trate la zona manchada cuanto antes limpiándola con una esponja humedecida en agua FRÍA. Frote la mancha con un poco de detergente y lave como de costumbre.
Hierba	Limpie con una esponja humedecida en aguarrás mineral. Frote en un prelavado con enzimas y lave como de costumbre.
Grasa y aceite	Coloque la zona afectada boca abajo encima de un paño absorbente y trate la mancha desde la parte de atrás. Limpie con una esponja humedecida en aguarrás mineral o un producto de limpieza en seco. Lave como de costumbre.
Hierro o herrumbre	Aplique zumo de limón y sal, y coloque la prenda al sol. Lave como de costumbre.
Barra de labios	Limpie con una esponja humedecida en alcohol desnaturalizado y lave como de costumbre.
Moho	Lave con agua TIBIA y detergente. Humedezca la zona con zumo de limón, deje secar al sol y lave como de costumbre. Si la mancha no sale y el tejido lo permite, utilice lejía.
Barro	Elimine el barro seco mediante un cepillado. Aclare con agua fría. Si la mancha no sale, frote con un poco de detergente y lave como de costumbre.
Pintura con base de aceite	Rasque la pintura fresca, limpie con una esponja humedecida en un producto de limpieza en seco no inflamable y lave como de costumbre.
Pintura con base de agua	Trate la mancha mientras todavía esté húmeda, aclare con agua TIBIA y lave como de costumbre.
Marcas de quemaduras superficiales	Humedezca un paño en agua oxigenada, extiéndalo encima de la zona afectada y presione con una plancha bastante caliente.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La mayoría de los problemas se resuelven fácilmente si se conoce la causa.
Compruebe la siguiente lista de problemas antes de llamar al servicio técnico.

Problema	Causa	Solución
El programa no empieza.	El enchufe está flojo o desconectado.	Conecte el enchufe correctamente.
	Corte del suministro eléctrico.	El programa interrumpido se reanudará cuando se restablezca el suministro eléctrico.
	La puerta de carga está abierta.	Compruebe que la ropa no se haya enganchado en la puerta. Cierre la puerta de carga (se oirá un clic).
	No se ha seleccionado el programa.	Seleccione el programa deseado.
	No se ha pulsado el botón “Inicio / Pausa”.	Pulse el botón Inicio / Pausa.
No entra agua en la lavadora.	El grifo del agua está cerrado.	Abra el grifo del agua.
	El tubo flexible de entrada está enroscado o doblado.	Enderece el tubo flexible de entrada.
	El filtro de entrada de agua está bloqueado.	Limpie el filtro de entrada de agua.
La lavadora no drena.	El tubo flexible de desagüe está enroscado u obstruido.	Enderece y limpie el tubo flexible de desagüe.
	El filtro de la bomba está obstruido.	Limpie el filtro de la bomba.
La lavadora no centrifuga.	La cantidad de ropa es insuficiente.	Añada ropa para equilibrar. Después, repita el ciclo de centrifugado.
	La carga de ropa no está equilibrada.	Vuelva a colocar la ropa. Después, repita el ciclo de centrifugado. Si carga prendas pesadas (p. ej.: albornoz), es posible que la lavadora se salte o detenga el ciclo de centrifugado.
Centrifugado poco satisfactorio	El tubo flexible de desagüe está colocado a más de 1 m del nivel del suelo.	Coloque el tubo flexible de desagüe a menos de 1 m del nivel del suelo.
Sale espuma del compartimiento para el detergente.	Se ha utilizado demasiado detergente o un detergente inadecuado.	Repita el ciclo de aclarado.
Exceso de ruido y vibraciones.	No se han quitado los tornillos de transporte.	Quite los tornillos de transporte.
	La lavadora se ha instalado en una superficie irregular.	Instale la lavadora en una superficie uniforme.
	La lavadora está desnivelada.	Nivele la lavadora con los pies regulables.

■ VISUALIZACIÓN DE MENSAJES DE ERROR

MENSAJE	ERROR	CAUSA	SOLUCIÓN
IE	ERROR ENTRADA DE AGUA	El grifo del agua está cerrado.	Abra el grifo del agua.
		El filtro de la válvula de entrada está obstruido.	Limpie el filtro de la válvula de entrada.
		La válvula de entrada es de mala calidad o se ha roto.	Cambie la válvula de entrada.
		El sensor del nivel del agua (sensor de presión) es de mala calidad o se ha roto.	Cambie el sensor del nivel de agua (sensor de presión).
		El motor de desagüe funciona durante el suministro de agua.	Cambie el motor de desagüe.
		El circuito impreso completo no comprueba el nivel del agua.	Cambie el circuito impreso completo.
OE	ERROR DESAGÜE	El tubo flexible de desagüe está enroscado u obstruido.	Limpie y enderece el tubo flexible de desagüe.
		El motor de desagüe es de mala calidad.	Cambie el motor de desagüe.
		La válvula de entrada funciona durante el desagüe.	Cambie la válvula de entrada.
		El sensor del nivel del agua es de mala calidad.	Cambie el sensor del nivel de agua.
		El circuito impreso completo no comprueba el nivel del agua.	Cambie el circuito impreso completo.
UE	ERROR DESEQUILIBRIO	Durante el centrifugado, la ropa para lavar se concentra en uno de los lados del tambor.	Vuelva a colocar la ropa.
LE	ERROR PUERTA ABIERTA	El botón Inicio / Pausa se pulsa con la puerta abierta.	Cierre la puerta.
		El cierre de bloqueo de la puerta es de mala calidad.	Cambie el cierre de bloqueo de la puerta.
		El circuito impreso completo no comprueba el cierre de la puerta.	Cambie el circuito impreso completo.

ESPECIFICACIONES

MODELO	DWD-M1051U/M1052U/M1053U
Fuente de potencia	220-240 VAC / 50 Hz
Consumo de energía	2000 W
Dimensiones (mm)	595 x 445 x 850 (AnxPrxAl)
Masa máxima de tejido (kg)	6 kg
Peso de la unidad (kg)	54 (NETO) / 57 (BRUTO)
Consumo típico de agua	45 ℓ
Velocidad de centrifugado (rpm)	500 / 1000
Presión de trabajo del agua	0,03 MPa - 0,8 MPa (0,3 kgf/cm^2 - 8 kgf/cm^2)
Consumo de energía en modo de desconexión	0,5 W
Consumo de energía en modo de espera	1,0 W

FICHA DE PRODUCTO

Designing Excellence

DAEWOO ELECTRONICS

- Marca : DAEWOO ELECTRONICS
- Modelo : DWD-M1051U/M1052U/M1053U
- Capacidad : 6,0kg
- Clase energética : A+
- Consumo de energía de 193 kWh por año, basado en 220 ciclos de lavado estándar para los programas de algodón a 60°C y 40 °C a máxima carga y a media carga, y del consumo a baja potencia. El consumo real de energía dependerá de las condiciones de uso del aparato.
- Consumo de energía : 0,90 kWh
- Consumo de energía en modo parado y en modo en marcha : 0,9 W
- Consumo de agua de 9900 litros por año, basado en 220 ciclos de lavado estándar para los programas de algodón a 60°C y 40°C a máxima carga y a media carga, y del consumo a baja potencia. El consumo real de energía dependerá de las condiciones de uso del aparato.
- Clase de eficiencia de centrifugado C sobre una escala que va de G (aparatos de menos eficiencia) hasta A (los más eficientes).
- Máxima velocidad de centrifugado : 1000 rpm.
- El programa "algodón" estándar a 60°C y el programa "algodón" estándar a 40°C son los programas de lavado estándar en los cuales la información figura en la etiqueta y en la ficha. Estos programas se usan para lavar la colada de algodón y son los programas más eficientes en términos de consumo de agua y energía combinados.
- Duración del programa de algodón estándar a 60°C : 300 minutos
  Duración del programa de algodón estándar a 40°C : 170 minutos
- Duración del modo en marcha si la máquina está equipada de un sistema de gestión de consumo eléctrico : 50 minutos
- Nivel de ruido : 78 dB(A)

DAEWOO ELECTRONICS

DAEWOO ELECTRONICS

English

Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. In the European Union and Other European countries which there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potentially hazardous to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Deutsch

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Español

Eliminación de equipamiento eléctrico y electrónico usado

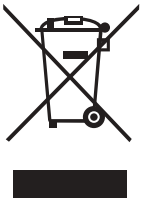
Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados. Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

Português

Eliminação de Equipamento Eléctrico e Electrónico Usado

O símbolo no aparelho, nos seus acessórios ou na embalagem indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduos domésticos. Deixe deste aparelho no ponto de recolha de material eléctrico e electrónico para reciclagem mais perto de si. Na União Europeia e noutros países europeus existem sistemas de recolha separada para produtos eléctricos e electrónicos usados. Garantindo uma eliminação correcta deste aparelho, ajudará a evitar possíveis danos ambientais e/ou pessoais, que um incorrecto tratamento do aparelho usado poderia provocar. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Por isso, não deite fora os aparelhos eléctricos e electrónicos junto com os seus resíduos domésticos. Para informação detalhada sobre a reciclagem deste aparelho, contacte a sua Câmara Municipal, o seu serviço de recolha de lixo ou a loja onde comprou o aparelho.

Nederlands



Verwijdering van Oude Elektrische en Elektronische Apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recyclage van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

French

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les dechets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquenses négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute iformation supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Italiano

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni piú dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Poland

Utylizacja niepotrzebnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Taki symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu przerobu i odzysku odpadów. W krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich są odrębne systemy segregacji odpadów przeznaczone do utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Przez takie pro ekologiczne zachowanie zapobiegają Państwo potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego procesu składowania tego produktu. Przez zagospodarowanie materiałów oszczędzamy również surowce naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat przerobu i odzysku materiałów elektronicznych z tego produktu, proszę skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, lokalnym zakładem utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Magyar

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Česky

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromažďování použitých elektrických a elektronických výrobků. Zajištěním jejich správné likvidace pomůžete prevenci vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin - z uvedeného důvodu nelikvidujte prosím vaše stará elektrická a elektronická zařízení s domovním odpadem.
Pro získání podrobných informací k recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu, pracovníky sběrného dvora nebo zaměstnance prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.

Slovensky

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V krajinách európskej únie a v iných európskych krajinách existujú samostatné zberné systémy pre zhromažďovanie použitých elektrických a elektronických výrobkov. Zaistením ich správnej likvidácie pomôžete prevencii vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi. Recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín – z uvedeného dôvodu nelikvidujte prosím vaše staré elektrické a elektronické zariadenia s domovým odpadom.
Pre získanie potrebných informácií k recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského či obvodného) úradu, pracovníkov zberného dvora alebo zamestnancov predajne, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Slovensko

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov)

Če se na izdelku ali a njegovi embalaži nahaja ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati enako kot z drugimi gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjevanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o reciklitanju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi oddajanja gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.

Svenska

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljöoch hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Norsk

Avhending av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingssystem)

Dette symbolet på produktet eller innpakningen indikerer at dette produktet ikke må håndteres som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres inn til spesielt innsamlingspunkt for gjenvinning av det elektriske og elektroniske utstyret. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på korrekt måte, vil du hjelpe til med å forhindre potensielle negative påvirkninger på miljøet og helse, som ellers kan være resultatet av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil hjelpe til med å ta vare på våre maturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter.

Suomi

Käytöstä poistetun sähkö-ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö-ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantoimistosta.

Dansk

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø-og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

ABOUT THIS MANUAL

VISION CREATIVE, INC.
서울 종로구 통의동
6번지 이룸빌딩 4층

담 당	이왕준 님		
브 랜 드	DAEWOO	언 어	스페인어
F. MODEL	D-MT1051/1052/1053EPXUA		
B. MODEL	DWD-M1051U/M1052U/M1053U		
일 정	1차		
	2차		
	3차		
	4차		
	5차		
제 판	한	인 쇄	애드컴

MEMO 접수: (총 20p)
12.06.15-표지, 2p, 16p, 17p _ 신규 4p

연락처
VISION 담 당 방 문 수
TEL: 730-0660 FAX: 730-3788